



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

A young man with light hair, wearing a black leather jacket over a patterned shirt and light-colored pants, stands in the center of a film set. He is being filmed by a camera operator whose back is to the viewer. A boom microphone is suspended over the man. The background is a hallway with red walls and blue lighting. Other crew members are visible in silhouette.

Latín II

EAU 2024

www.ehu.eus



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO
EBALUAZIOA

2024ko EZOHIKOA

LATINA II

EVALUACIÓN PARA EL ACCESO
A LA UNIVERSIDAD

EXTRAORDINARIA 2024

LATÍN II

No olvides incluir el código en cada una de las hojas de examen.

- Esta prueba escrita tiene dos bloques (A y B): debes hacer **los dos**.
- En el bloque A hay 2 ejercicios (A.1 y A.2): debes hacer **solo 1** de ellos.
- En el bloque B hay 3 preguntas principales y cada una de ellas ofrece diversas opciones: debes responder a **las 3 preguntas**, pero **dentro de cada una de ellas debes responder solo a 1 opción**.

NOTA: Algunos diccionarios de latín adjuntan un **anexo gramatical** (cuadros de declinaciones y verbos, etc.). **Se permitirá su uso** junto con el diccionario, ya sea que dicho anexo esté en las propias páginas de este o se trate de un cuadernillo independiente. Por otra parte, se permitirá el uso simultáneo de **dos diccionarios**: uno latino-español y otro latín-euskara.



BLOQUE A: Traducción y preguntas al respecto

Este bloque consta de dos opciones (A.1 y A.2) y cada una vale 7 puntos: **debes responder 1 de ellas**

A.1

1ª pregunta: Traduce el siguiente texto (con diccionario): 5 puntos

César se dispone a luchar contra los belgas; pero algunos de ellos (los remos) le comunican que no tienen nada contra los romanos.

Remi¹ legatos ad Caesarem miserunt ut dicerent se suaque omnia in fidem atque in potestatem eius² permittere³, neque se cum Belgis reliquis consensisse neque contra populum Romanum coniurasse et paratos esse imperata facere. (Caes., Gall., II, 3)

Notas

- 1) *Remi*, *-orum*: 'los remos', un pueblo belga
- 2) *eius*: es decir, César
- 3) *permittere*: 'dejar algo en manos de alguien'

2ª pregunta: Analiza sintácticamente la frase siguiente, identificando los sintagmas y las oraciones que la integran: *Remi ... permittere*. 1 punto

3ª pregunta: Analiza morfológicamente las palabras *consensisse* e *imperata*. 1 punto

A.2

1ª pregunta: Traduce el siguiente texto (con diccionario): 5 puntos

Pirro, rey del Epiro, se encontraba en guerra contra el ejército de Roma, a cuyo mando estaba Fabricio.

Tum medicus Pyrrhi regis nocte ad Fabricium venit et promisit se dominum suum occisurum esse¹ si sibi² aliquid polliceretur. Fabricius iussit medicum ad Phyrum reduci³ et regi dicere quid ille⁴ contra regem spondisset⁵. (Ørberg, II, 188).

Notas

- 1) *occisurum esse*: del verbo *occido*, futuro del infinitivo: 'que mataría'



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO
EBALUAZIOA

2024ko EZOHIOA

LATINA II

EVALUACIÓN PARA EL ACCESO
A LA UNIVERSIDAD

EXTRAORDINARIA 2024

LATÍN II

- 2) *sibi*: es decir, al médico
- 3) *reduci*: del verbo *reduco*, presente del infinitivo pasivo
- 4) *ille*: es decir, el médico
- 5) *spondisset*: del verbo *spondeo*

2ª pregunta: Analiza sintácticamente la frase siguiente, identificando los sintagmas y las oraciones que la integran: *promisit ... esse.* 1 punto

3ª pregunta: Analiza morfológicamente las palabras *polliceretur* y *regi.* 1 punto

2024



BLOQUE B: Preguntas teóricas

Este bloque consta de 3 preguntas principales y cada una de ellas vale 1 punto; dentro de cada pregunta principal hay varias opciones: en cada caso debes responder solo a 1 de dichas opciones

1ª pregunta (responde solo a 1 de las siguientes opciones):

- a) Indica y comenta los términos castellanos (patrimoniales o cultismos) que tengan que ver con los términos latinos *filium* y *fervorem*. ¿Qué evolución fonética ha habido en ellos del latín al castellano?
- b) Indica y comenta los términos castellanos (patrimoniales o cultismos) que tengan que ver con los términos latinos *clavem* y *collocare*. ¿Qué evolución fonética ha habido en ellos del latín al castellano?
- c) Indica y comenta las palabras del euskera que conozcas relacionadas con los términos latinos *hortum* y *rationem*.
- d) Indica y comenta las palabras del euskera que conozcas relacionadas con los términos latinos *regem* y *plumam*.

2ª pregunta (responde solo a 1 de las siguientes opciones):

- a) El teatro romano: Plauto y Terencio.
- b) La historiografía latina (César, Salustio, Livio, Tácito).

3ª pregunta (responde solo a 1 de las siguientes opciones):

- a) Traducción y/o breve comentario de las siguientes frases latinas:

Facta non praesumuntur sed probantur
Ab illo tempore
Legum omnes servi sumus ut liberi esse possimus
In dubio pro reo

- b) Traducción y/o breve comentario de las siguientes frases latinas:

Nemo esse iudex in sua causa potest
Ignorantia legis neminem excusat
Cessante ratione legis, cessat lex
Cogitationis poenam nemo patitur



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

UNIBERTSITATERA SARTZEKO
EBALUAZIOA

2024ko EZOHAKO

LATINA II

EVALUACIÓN PARA EL ACCESO
A LA UNIVERSIDAD

EXTRAORDINARIA 2024

LATÍN II

c) ¿Qué opinión te merece el *Miles gloriosus* de Plauto? Justifica tu opinión con detalles que revelen su lectura.

2024



CRITERIOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN ZUZENTZEKO ETA KALIFIKATZEKO IRIZPIDEAK

LATÍN I

Bloque A

1ª pregunta: Traducción del texto latino al castellano o al euskera (con diccionario).

- Hasta 5 puntos.
- Se valorará la comprensión del texto latino, la capacidad para verter los conceptos en la lengua de destino y el conocimiento de la gramática latina que revele la traducción.

2ª pregunta: Análisis sintáctico de la frase propuesta.

- Hasta 1 punto.
- El análisis se deberá hacer tanto sobre la estructura sintáctica del conjunto de la frase como sobre la función sintáctica de cada uno de sus elementos.

3ª pregunta: Análisis morfológico de las palabras señaladas.

- Hasta 1 punto.
- Se concretarán los hechos pertinentes de la flexión nominal (género, número y caso) o verbal (persona, número, tiempo, modo y voz), según proceda, teniendo en cuenta que la pregunta se refiere únicamente al valor de la palabra en ese contexto (v.gr.: qué es «hoc» en el texto en cuestión, y no qué puede ser «hoc» haciendo abstracción del contexto).

Bloque B

1ª pregunta: Pregunta sobre léxico y fonética. Ejemplos de evolución del léxico latino al castellano o al euskera.

- Hasta 1 punto
- Se valorará la diferenciación entre cultismos y términos patrimoniales (en el caso del castellano) y la explicación de las leyes fonéticas que hayan intervenido en cada palabra (en ambos casos).

2ª pregunta: Pregunta sobre historia de la literatura latina.

- Hasta 1 punto.
- Se deberá definir el género literario objeto de la pregunta y exponer algunos datos sobre el autor o autores en cuestión, tratando especialmente sobre las obras de los mismos que pertenezcan a aquel género literario.

3ª pregunta:

— **opción a o b:** Locuciones latinas usadas en la lengua culta actual y frases y dichos del latín jurídico:

- Hasta 1 punto.
- Se pide la traducción y/o un breve comentario de las frases en cuestión.

— **opción c:** Lectura de una obra de la literatura latina:

- Hasta 1 punto.
- La pregunta sólo pretende conocer si el alumno ha leído la obra señalada; para ello es preciso que aduzca datos y hechos concretos.

NOTA: Algunos diccionarios de latín adjuntan un anexo gramatical (cuadros de declinaciones y verbos, etc.) sobre cuyo uso es imprescindible tener un criterio común en todos los tribunales: **se permitirá** el uso de dicho anexo gramatical, ya sea que esté en las propias páginas de este o se trate de un cuadernillo independiente. Por otra parte, se permitirá el uso simultáneo de **dos diccionarios:** uno latino-español y otro latín-euskara.